

BUGNION S.A.

POUVOIR

POWER OF ATTORNEY

VOLLMACHT

pour brevets, marques, modèles, dessins
für Patents, Warenzeichen, Modelle, Muster
for patents, trade marks, designs, drawings

Le/la soussigné(e)
Der/ Die Unterzeichnete(n)
The undersigned,

domicilié(s) à
in
residing at

donne/ donnent, par la présente, mandat à
erteilt/erteilen hiermit Vollmacht

BUGNION S.A.
10, route de Florissant
1206 GENEVE

an hereby give(s) power to

pour le/la/les représenter pour
zur Vertretung bezüglich
to represent him/her/them with respect to

Le(s) mandataires susnommé(s) est/sont autorisé(s) à remplir toutes les formalités nécessaires pour l'obtention et le maintien de la protection sollicitée et à agir en qualité de mandataire(s) après un enregistrement. En particulier, il(s) est/sont autorisé(s) à traiter avec les autorités compétentes et à nommer un sous-mandataire pour tout ou pour une partie du présent pouvoir. Le(s) mandataire(s) est/sont en outre autorisé(s) à retirer la/les demande(s) déposée(s) ou le(s) droit(s) de protection correspondant(s) obtenu(s). A moins de révocation expresse, ce mandat ne s'éteindra pas pour l'une des causes prévues à l'art. 405 du Code des Obligations. Pour tous différends ou litiges qui résulteraient du présent mandat, les parties déclarent accepter expressément la compétence des Tribunaux genevois et l'application du droit suisse.

Der/Die obengenannte(n) Bevollmächtigte(n) ist/sind befugt, alle notwendigen Handlungen für den Erwerb und die Aufrechterhaltung des/der nachgesuchten Schutzes(n) vorzunehmen und als bevollmächtigte(r) Vertreter nach der Eintragung des/der Schutzrechte zu handeln. Insbesondere ist/sind er/sie ermächtigt, in diesen Angelegenheiten vor den zuständigen Behörden tätig zu sein und für den ganzen Umfang dieser Vollmacht oder für einen Teil derselben einen Stellvertreter zu benennen. Er/Sie ist/sind auch ermächtigt, die eingereichte(n) Anmeldung(en) und das/die erteilte(n) Schutzrecht(e) zurückzuziehen. Ohne ausdrücklichen Widerruf erlischt diese Vollmacht in den in Art 405 OR aufgeführten Fällen nicht. Im Falle von Unstimmigkeiten oder Streitfällen, die aus vorliegender Vertretung entstehen, erklären sich die Parteien ausdrücklich mit der Zuständigkeit der Genfer Gerichte und der Anwendung Schweizer Rechts einverstanden

The above Attorney(s) is/are authorized to take any steps necessary for obtaining and maintaining the protection solicited and so in the capacity of duly appointed Attorney(s) after grant. In particular he/they is/are authorized to act before the competent authorities and to substitute all or part of the present power. If necessary the Attorney(s) is/are authorized to withdraw the application(s) and the registration(s). Unless this Power is formally cancelled the mandate will not be terminated by any of the grounds provided for in Section 405 of the Civil law. In case of any dispute or litigation arising from the present power, the parties declare that they expressly accept the competence of the Courts of Geneva and the application of the Swiss Law.

Lieu et date
Ort und Datum
Place and date

Signature du ou des titulaire(s)
Unterschrift des Anmelders oder der Anmelder
Signature of the applicant(s)

Légalisation non exigée

Keine Beglaubigung erforderlich

No legalization required